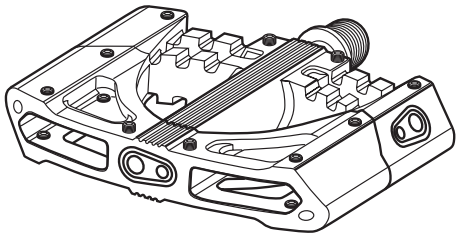


5050

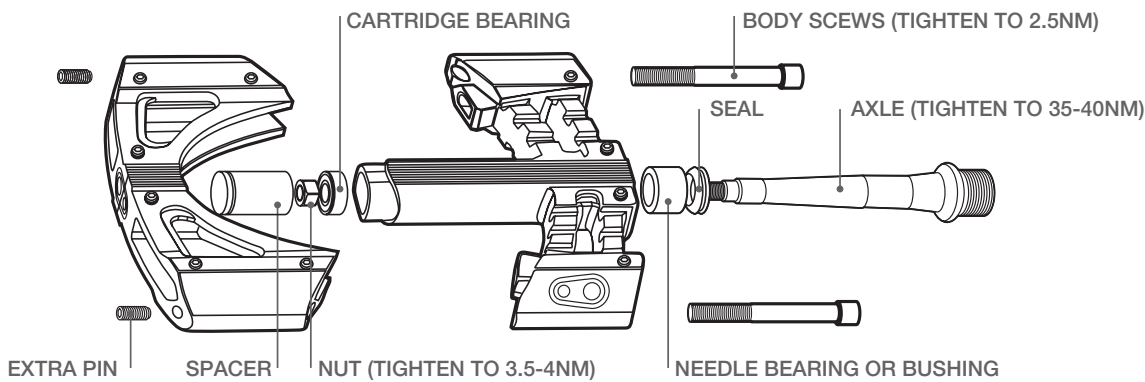
Congratulations on your new set of crankbrothers pedals. With proper care and maintenance, you'll have years of riding enjoyment. The following will give you information on proper installation, use and care of your new pedals.



CAUTION: READ THIS BEFORE YOU RIDE

- The instructions should be read thoroughly before installation. Failure to follow these instructions can result in injury or death.
- Improper installation and/or use of this product can result in severe injury. Riding bicycles is inherently dangerous.
- 5050 pedals have sharp traction pins to improve shoe traction. These traction pins can cause injury if they come in contact with unprotected skin or flesh. Never ride barefoot. Always use protective shin guards and protective footwear when riding these pedals.
- Never ride 5050 pedals that are improperly installed, modified, or excessively worn. When parts exhibit damage or are visibly worn, replace or repair them immediately. Failure to do so can result in an unexpected malfunction that can result in a crash causing severe injury.
- 5050 pedals require routine maintenance. Keep all pedal parts relatively clean of debris and properly lubricated.
- Always use a helmet and follow the rules of the road when cycling.
- Always use proper headlights and taillights when riding at times of reduced visibility.
- If you have any doubts about using your new pedals, please contact your local crankbrothers dealer or crankbrothers directly.

5050 2, 3



PEDAL INSTALLATION

TOOLS YOU WILL NEED

- 8mm Hex Wrench
- Torque Wrench
- Grease (anything from your local bike shop will work fine)

Note: threads of the axles are 9/16" x 20 threads per inch. If you are not sure the type of threads used on your cranks, contact the manufacturer for specs.

- Lightly grease the threads of the right pedal axle (drive side).
- By hand, thread the pedal into the right crank arm until snug.
Note: This is a right-hand thread.
- Using the torque wrench with 8 mm hex, tighten the pedal to 35-40 Nm.

- Lightly grease the threads of the left pedal axle.
- By hand, thread the pedal into the left crank arm until snug.
Note: This is a left-hand thread.
- Using the torque wrench with 8 mm hex, tighten the pedal to 35-40 Nm.

PIN INSTALLATION. SEE DRAWINGS

TOOLS YOU WILL NEED

- 2mm Hex
- Loctite 380 or 401

PINS:

Using a 2mm hex. Insert the threaded pins into the pin holes and adjust to desired height. 5050 pedals can hold up to 10 traction pins per side and have storage for 2 extras in the pedal outer side plate. Add, replace, or remove traction pins as desired using the 2mm hex. Replacement pin sets are available from Crankbrothers or your local retailer. If your pins are loose or moving, add Loctite 380 or 401 to secure.

MAINTENANCE

Keep your pedals clean with regular maintenance to extend their longevity. For example:

- After a ride in heavy mud, allow mud to dry and take a stiff fiber bristle brush and knock off the debris. Do this as often as needed. Don't forget the cleats.
- Grease and re-grease with care. Remove the axle, wipe off the old grease and apply a fresh coat. You may want to do this every 6-18 months. Frequency is dependant on the types of conditions and how often you ride. If you have questions or need instructions, please contact your dealer or www.crankbrothers.com.

- Crankbrothers recommends servicing your pedals with a rebuild kit once a year or more often under severe conditions. This will greatly extend the service life of your pedals. One rebuild kit is good for a pair of pedals and can be purchased at your local crankbrothers dealer or www.crankbrothers.com.

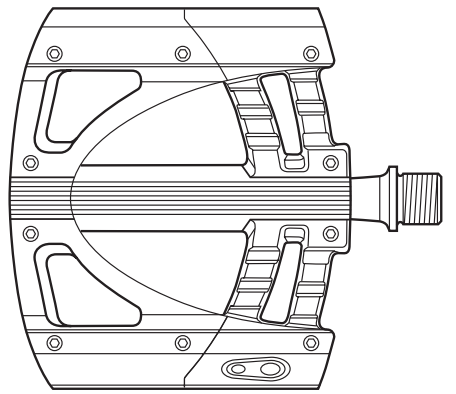
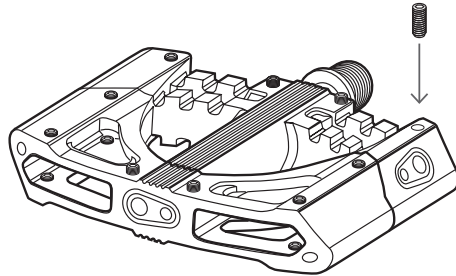
WARRANTY

For warranty information, please visit www.crankbrothers.com. Your receipt will be required for all warranty claims. Pedals will be repaired or replaced at crankbrothers' discretion. This warranty does not cover damage caused by misuse, neglect, impact or rider error.

To file a claim in the USA, go <http://http://www.crankbrothers.com/support>. In the warranty info section, select "service/repair request". Fill in your information and you will receive an RA Ticket number. Send in your pedals with the RA ticket number clearly written on the outside of the package.

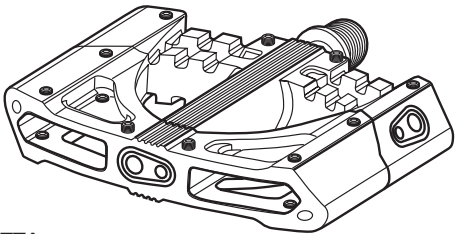
crankbrothers
310 Broadway
Laguna Beach, CA 92651

Outside the USA, contact crankbrothers for you local distributor or go to you local dealer.



5050

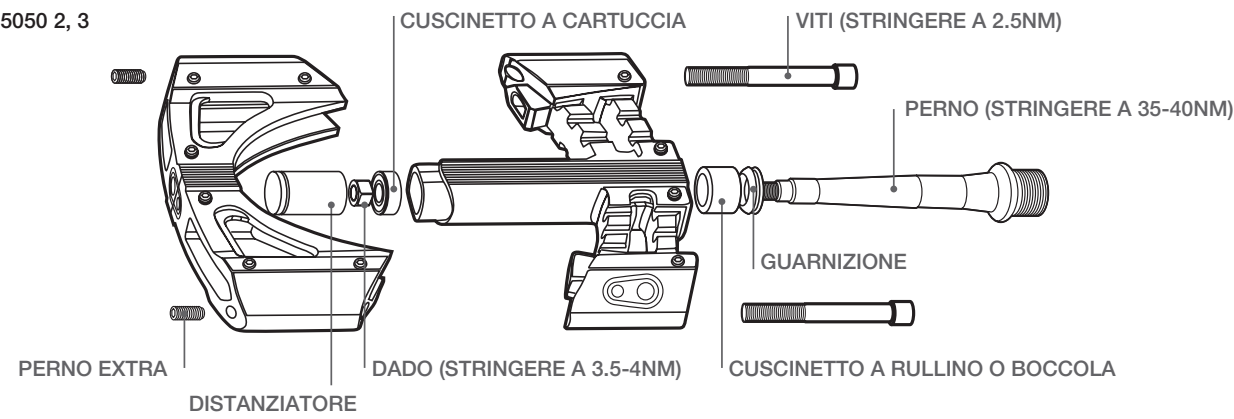
Complimenti per aver scelto i pedali crankbrothers. Un'attenta e periodica manutenzione ve ne garantirà una lunga durata. Le informazioni riportate di seguito illustrano come montare, utilizzare e manutenzionare i vostri nuovi pedali.



ATTENZIONE: LEGGERE LE SEGUENTI INFORMAZIONI PRIMA DI SALIRE IN BICICLETTA

- Leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione. Il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare lesioni gravi o morte.
- L'installazione e/o l'uso improprio di questo prodotto possono causare lesioni gravi. L'uso di una bicicletta è intrinsecamente pericoloso.
- Sui pedali 5050 sono previsti perni di trazione affiliati per migliorare la trazione delle scarpe. Tali perni possono provocare lesioni se entrano a contatto con pelle o parti del corpo non protette. Non salire mai scali in bicicletta. Usare sempre parastinchi e calzature protettive quando si usano questi pedali.
- Non usare pedali 5050 installati scorrettamente, modificati o eccessivamente usurati. Quando le componenti mostrano segni di danni o usura visibile, sostituirle o ripararle immediatamente. In caso contrario potrebbero verificarsi improvvisi malfunzionamenti che potrebbero provocare cadute e lesioni gravi.
- I pedali 5050 richiedono una regolare manutenzione. Mantenere tutte le componenti dei pedali relativamente libere da detriti e opportunamente lubrificate.
- Indossare sempre il casco e seguire le norme della circolazione.
- Usare sempre luci anteriori e posteriori quando si usa la bicicletta in situazioni di visibilità ridotta.
- Se avete dei dubbi sull'uso dei vostri nuovi pedali, vi preghiamo di rivolgervi al rivenditore più vicino oppure di contattare direttamente crankbrothers.

5050 2, 3



INSTALLAZIONE DEI PEDALI

UTENSILI NECESSARI

- Brugola da 8 mm
- Chiave dinamometrica
- Grasso (andrà bene qualsiasi grasso fornito da negozi di biciclette)

Nota: le filettature dei perni sono 9/16" x 20 filetti/police. Se non si è sicuri del tipo di filettatura della pedivella, contattare il produttore.

- Ingrassare leggermente i filetti dell'asse del pedale destro (lato guida).
- Avvitare e stringere a mano il pedale sulla pedivella destra.
Nota: la filettatura è destrorsa.
- Usando la chiave dinamometrica con inserto a brugola da 8 mm, stringere il pedale a 35-40 Nm.

- Ingrassare leggermente i filetti dell'asse del pedale sinistro.
- Avvitare e stringere a mano il pedale sulla pedivella sinistra.
Nota: la filettatura è sinistrorsa.
- Usando la chiave dinamometrica con inserto a brugola da 8 mm, stringere il pedale a 35-40 Nm.

INSTALLAZIONE DEI PERNI. VEDERE DISEGNI

UTENSILI NECESSARI

- Chiave a brugola da 2 mm
- Loctite 380 o 401

PERNI:

Inserire i perni filettati negli appositi fori mediante la chiave a brugola da 2 mm, regolandoli all'altezza desiderata. I pedali 5050 possono portare fino a 10 perni di trazione per lato e hanno uno spazio per conservare 2 perni extra nel loro lato esterno. È possibile aggiungere, sostituire o rimuovere perni a piacere usando la brugola da 2mm. Kit di perni di scorta sono disponibili presso crankbrothers o il vostro rivenditore di fiducia. Se i perni si muovono o sembrano allentati, fissarli con Loctite 380 o 401.

MANUTENZIONE

Mantenete puliti i pedali con una regolare manutenzione per allungare la loro vita utile. Ad esempio:

- Dopo una corsa su un terreno molto fangoso, lasciare che il fango si secchi, quindi rimuoverlo usando un pennello con setole rigide. Ripetere questa operazione ogni volta che sarà necessaria. Ricordare di fare lo stesso con le tacchette.
- Ingrassare e re-ingrassare con cura. Rimuovere l'asse, asciugare il grasso vecchio e applicare un nuovo strato. È consigliabile eseguire questa operazione ogni 6-18 mesi, a seconda del tipo di condizioni e della frequenza d'uso. Se avete domande o avete bisogno di istruzioni, contattate il vostro rivenditore o il sito www.crankbrothers.com.
- Crankbrothers raccomanda di provvedere alla manutenzione dei pedali con un kit di ricostruzione una o più volte all'anno, a seconda della severità delle condizioni. In questo modo si allungherà di molto la vita utile dei pedali. Ogni kit di ricostruzione va bene per una coppia di pedali e i kit possono essere acquistati presso il rivenditore crankbrothers di fiducia o su www.crankbrothers.com.

GARANZIA

Per informazioni sulla garanzia consultare il sito www.crankbrothers.com. Sarà necessario fornire la ricevuta originale d'acquisto in caso di reclamo. I pedali saranno riparati o sostituiti a discrezione di crankbrothers. La garanzia non copre i danni provocati da cattivo uso, trascuratezza, urto o errore del ciclista.

Per reclami negli Stati Uniti, consultare il sito <http://http://www.crankbrothers.com/support>. Nella sezione "warranty info", cliccare su "service/repair request". Compilando la scheda, si riceverà un numero che autorizzerà al reso della merce (RA ticket number).

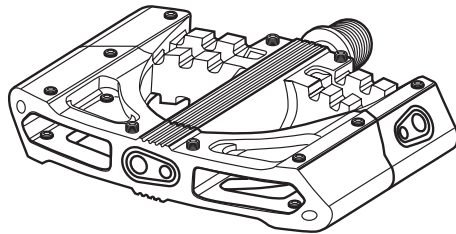
Inviare quindi i pedali, scrivendo il numero RA in modo chiaro sull'esterno del pacco.

crankbrothers
310 Broadway
Laguna Beach, CA 92651

Ai di fuori dagli Stati Uniti, contattare il distributore locale di crankbrothers o rivolgersi al concessionario locale.

5050

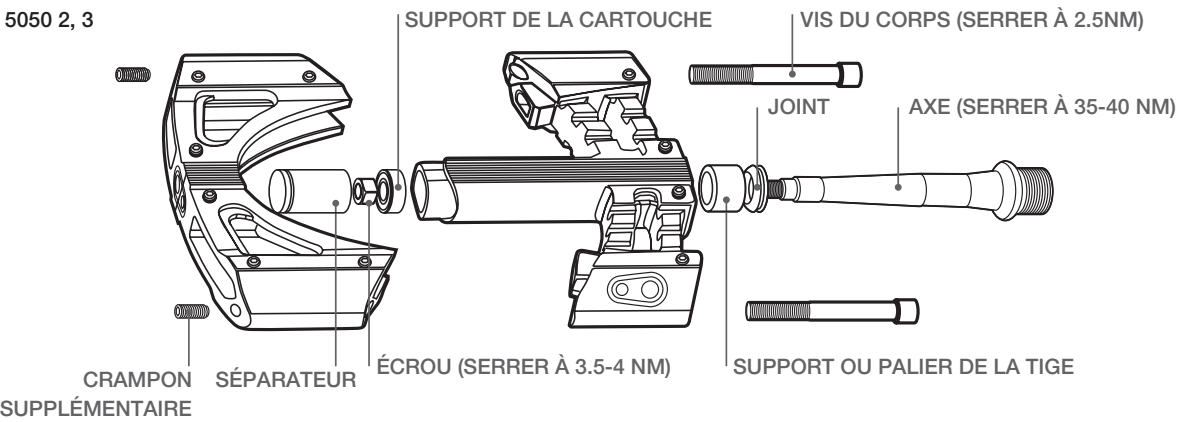
Félicitations pour vos nouvelles pédales crankbrothers. Dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien, vous pourrez en profiter pendant des années. Vous trouverez ci-dessous des informations relatives à l'installation, l'utilisation et l'entretien appropriés de vos nouvelles pédales.



ATTENTION : LIRE AVANT L'UTILISATION

- Vous devez attentivement lire les instructions avant de commencer l'installation. Si vous ne suivez pas ces instructions, vous pourriez subir des blessures légères ou fatales.
- L'installation et/ou l'utilisation inappropriée de ce produit peut entraîner de graves blessures. Faire du vélo est intrinsèquement dangereux.
- Les pédales 5050 disposent de crampons de traction pointus pour améliorer la traction de la chaussure. Ces crampons peuvent causer des blessures s'ils sont en contact direct avec la peau ou la chaire non protégée. Ne faites jamais du vélo pieds-nus. Utilisez toujours des protège-tibias et des chaussures lorsque vous faites du vélo avec ces pédales.
- Ne faites pas du vélo avec des pédales 5050 mal installées, modifiées ou très abîmées. Si des éléments montrent des dégâts ou sont apparemment déchirés, il faut immédiatement les remplacer ou les réparer. Ne pas suivre ces instructions pourrait avoir pour conséquence un fonctionnement défectueux inattendu causant un accident et des blessures graves.
- Les pédales 5050 nécessitent un entretien classique. Conservez toutes les pièces de pédales propres de tout débris et correctement lubrifiées.
- Utilisez toujours un casque et suivez le code de la route en bicyclette.
- Utilisez toujours des phares et des feux arrière appropriés dans des conditions de visibilité réduite.
- En cas de doute en ce qui concerne l'installation de vos nouvelles pédales, veuillez vous adresser à votre distributeur local crankbrothers ou directement à crankbrothers.

5050 2, 3



INSTALLATION DE LA PÉDALE

OUTILS DONT VOUS AUREZ BESOIN

- Clé à douille hexagonale de 8 mm
- Clé dynamométrique
- Graisse (n'importe quel article offert par votre magasin de cycles fera l'affaire)

Remarque : le filetage des axes est de 9/16" x 20 filets par pouce. Si vous ne savez pas avec certitude quel est le type de filet de vos manivelles, veuillez vous adresser au fabricant pour obtenir les spécifications techniques correspondantes.

- Graisser légèrement le filetage de l'axe de la pédale de droite (côté entraînement).
- À la main, enfiler la pédale dans la manivelle droite jusqu'à l'ergot.
Remarque : c'est un pas de vis droit.
- À l'aide de la clé dynamométrique et d'une clé hexagonale de 8 mm, serrez la pédale à 35-40 Nm.

- Graissez légèrement le filetage de l'axe de la pédale de gauche.
- À la main, enfiler la pédale dans la manivelle gauche jusqu'à l'ergot.
Remarque : c'est un pas de vis gauche.
- À l'aide de la clé dynamométrique et d'une clé hexagonale de 8 mm, serrez la pédale à 35-40 Nm.

INSTALLATION DE CRAMPON. VOIR LES SCHÉMAS

OUTILS DONT VOUS AUREZ BESOIN

- Clé hexagonale de 2 mm
- Loctite 380 ou 401

CRAMPONS :

À l'aide d'une clé hexagonale de 2mm. Insérez les crampons filetés dans les trous à crampons et ajustez à la hauteur désirée. Les pédales 5050 peuvent contenir jusqu'à 10 crampons de traction par côté et peuvent en stocker 2 supplémentaires dans la plaque latérale extérieure de la pédale. Ajoutez, remplacez ou enlevez les crampons de traction si nécessaire à l'aide la clé hexagonale de 2 mm. Des kits de crampons de remplacement sont disponibles chez crankbrothers ou chez votre distributeur local. Si vos crampons sont desserrés ou bougent, ajoutez du Loctite 380 ou 401 pour sécuriser.

ENTRETIEN

Gardez vos pédales propres avec un entretien régulier pour garantir leur longévité. Par exemple :

- Après l'utilisation de votre vélo dans une boue épaisse, laissez la boue sécher, prenez une brosse de soies de porc à fibres épaisses et faites tomber les débris. Faites le aussi souvent que nécessaire. N'oubliez pas les tasseaux.
- Graisser et re-graissez avec soins. Enlevez l'axe, nettoyez l'ancienne graisse et appliquez une couche fraîche. Vous pouvez le faire tous les 6-18 mois. La fréquence dépend des types de conditions et de la fréquence d'utilisation de votre vélo. Si vous avez des questions ou avez besoin d'instructions, veuillez consulter votre distributeur local ou www.crankbrothers.com.
- Crankbrothers recommande d'entretenir vos pédales avec un kit de réparation une fois par an ou plus souvent en cas de conditions rigoureuses. Cela permettra d'allonger grandement la durée de service de vos pédales. Un kit de réparation est bon pour une paire de pédales et peut être acheté chez votre distributeur crankbrothers local ou sur www.crankbrothers.com.

GARANTIE

Pour les informations relatives à la garantie, veuillez visiter le site www.crankbrothers.com. Vous devrez présenter votre reçu pour toute demande de prise en charge par la garantie. Les pédales seront réparées ou remplacées à l'appréciation de crankbrothers. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation abusive, la négligence, un impact ou une erreur du cycliste.

Pour déposer une demande d'indemnisation aux États-Unis, consultez le site <http://http://www.crankbrothers.com/support>. Dans la section garantie, choisissez « Demande de service / réparation ». Complétez le formulaire et vous recevrez un numéro d'autorisation de retour.

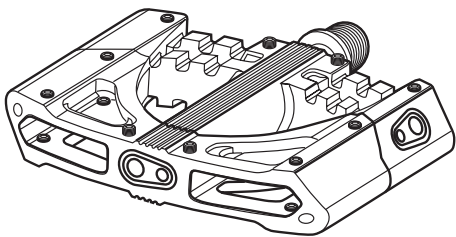
Expédiez vos pédales en indiquant clairement le numéro d'autorisation de retour sur l'extérieur du paquet.

crankbrothers
310 Broadway
Laguna Beach, CA 92651

À l'extérieur des États-Unis, prenez contact avec crankbrothers pour votre distributeur local ou rendez-vous chez votre distributeur local.

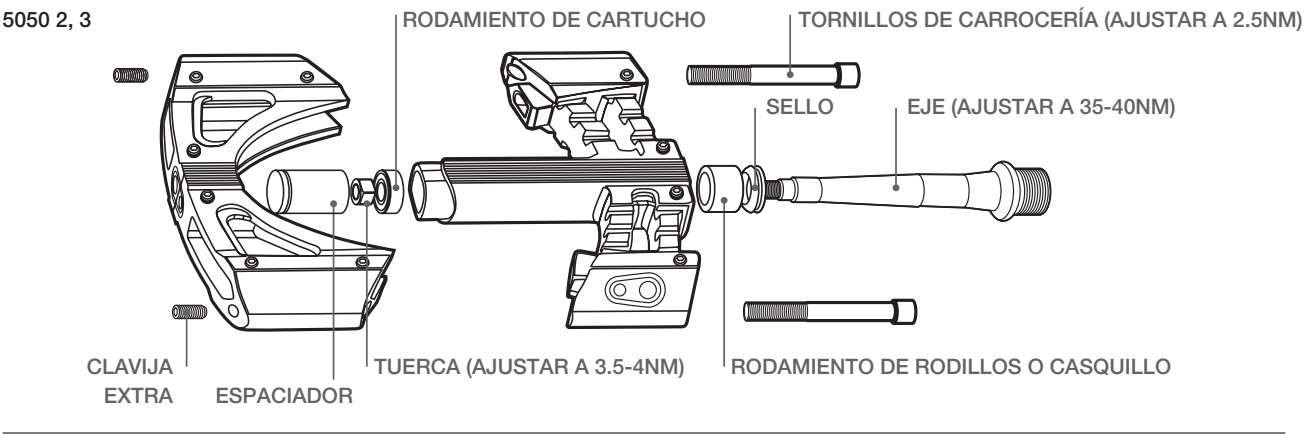
5050

Felicitaciones por su nuevo par de pedales crankbrothers. Con un mantenimiento y cuidado apropiados, los podrá disfrutar por años. A continuación encontrará información para la correcta instalación, uso y cuidado de sus nuevos pedales.



PRECAUCIÓN: LEA ESTO ANTES DE MONTAR

- Se debe leer minuciosamente las instrucciones antes de la instalación. No seguir estas instrucciones puede resultar en una lesión o la muerte.
- La instalación y/o el uso inadecuado de este producto puede derivar en lesiones graves. Montar bicicletas es intrínsecamente peligroso.
- Los pedales 5050 tienen clavijas antideslizantes en punta para mejorar el antideslizamiento del calzado. Estas clavijas antideslizantes pueden causar lesión si entran en contacto con la piel o el cuerpo desprotegido. Nunca monte descalzo. Use siempre espinilleras de protección y calzado de protección cuando monta estos pedales.
- Nunca monte pedales 5050 que estén instalados inadecuadamente, que se hayan modificado o que estén muy gastados. Cuando las piezas muestren daño o estén visiblemente desgastadas, reemplácelas o repárelas inmediatamente. No hacerlo puede resultar en un malfuncionamiento inesperado que podría resultar en un accidente que cause lesión grave.
- Los pedales 5050 requieren mantenimiento de rutina. Mantenga todas las partes del pedal relativamente limpias de polvo y lubricadas apropiadamente.
- Utilice siempre un casco y siga las instrucciones de la calle al montar.
- Utilice siempre faros delanteros y luces de cola al montar en todo momento de visibilidad reducida.
- Si tiene alguna duda sobre cómo utilizar sus nuevos pedales, por favor, contacte a su concesionario crankbrothers local o a crankbrothers directamente.



INSTALACIÓN DEL PEDAL

HERRAMIENTAS QUE NECESITARÁ

Llave hexagonal de 8mm

Llave dinamométrica

Grasa (cualquiera que sea de su tienda de bicicletas local funcionará bien)

Nota: las roscas de ejes son 9/16" x 20 roscas por pulgada. Si no está seguro del tipo de roscas que emplean sus palancas, póngase en contacto con el fabricante para consultar las especificaciones.

- Engrase levemente los pernos del eje del pedal derecho (lado del accionamiento).
 - A mano, enrosque el pedal en la abrazadera crank derecha hasta que quede ajustado.
 - Nota: Éste es un enrosque de mano derecha.**
 - Usando la llave dinamométrica con llave hexagonal de 8 mm, ajuste el pedal a 35-40 Nm.
- Engrase levemente los pernos del eje del pedal izquierdo.
 - A mano, enrosque el pedal en la abrazadera crank izquierda hasta que quede ajustado.
 - Nota: Éste es un enrosque de mano izquierda.**
 - Usando la llave dinamométrica y la llave hexagonal de 8 mm, ajuste el pedal a 35-40 Nm.

INSTALACIÓN DE LA CLAVIJA. CONSULTE LOS DIBUJOS

HERRAMIENTAS QUE NECESITARÁ

Llave hexagonal de 2 mm

Loctite 380 o 401

CLAVIJAS:

Utilizando una llave hexagonal de 2 mm. Inserte las clavijas roscadas en los orificios para clavijas y ajuste a la altura deseada. Los pedales 5050 pueden mantener hasta 10 clavijas antideslizantes por lado y tener un almacenamiento para 2 clavijas extra en placa externa del pedal. Agregue, reemplace o quite las clavijas antideslizantes como lo desee usando la llave hexagonal de 2mm. Los sets de clavijas de reemplazo están disponibles en Crankbrothers o en su minorista local. Si sus clavijas están flojas o se mueven, agregue Loctite 380 o 401 para fijar.

MANTENIMIENTO

Mantenga sus pedales limpios con mantenimiento regular para extender su vida útil. Por ejemplo:

1 Después de pedalear en lodo pesado, deje que el lodo se seque y tome un cepillo de cerdas de fibra fuerte y quite el polvo. Haga esto tan a menudo como sea necesario. No se olvide de los listones.

2 Engrase y vuelva a engrasar con cuidado. Quite el eje, limpie la grasa vieja y aplique una capa fresca. Puede hacerlo cada 6 a 18 meses. La frecuencia depende de los tipos de condiciones y de cuán a menudo pedalea. Si tiene preguntas o necesita instrucciones, por favor, contacte a su concesionario o a www.crankbrothers.com.

3 Crankbrothers recomienda hacer un mantenimiento a sus pedales con un kit de reconstrucción una vez al año o más a menudo en condiciones climáticas muy malas. Esto extenderá ampliamente la vida útil de sus pedales. Un kit de reconstrucción es bueno para un par de pedales y se puede comprar en su concesionario crankbrothers local o en www.crankbrothers.com.

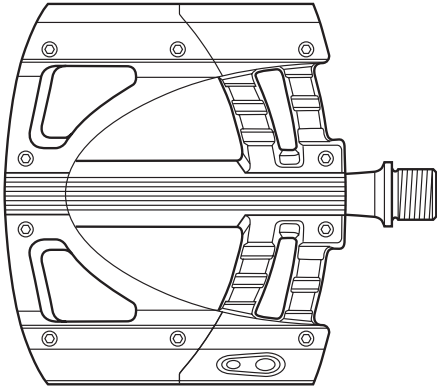
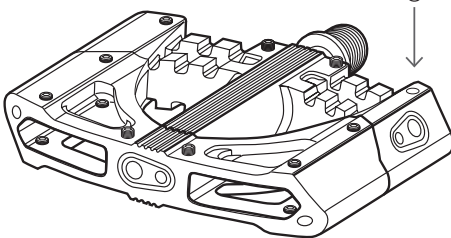
GARANTÍA

Para información sobre garantía, por favor visite www.crankbrothers.com. Deberá mostrar su recibo para los reclamos de garantía. Los pedales serán reparados o reemplazados a criterio de crankbrothers. Esta garantía no cubre el daño causado por mala utilización descuido, impacto o error del ciclista.

Para presentar un reclamo en los EE.UU., diríjase a <http://www.crankbrothers.com/support>. En la sección de información sobre la garantía, seleccione "service/repair request". Complete con su información y recibirá un número de reclamo (RA Ticket). Envíe sus pedales con el número de reclamo escrito claramente fuera del paquete.

crankbrothers
310 Broadway
Laguna Beach, CA 92651

Fuera de los EE.UU., póngase en contacto con su distribuidor local de crankbrothers o hable con su vendedor local.



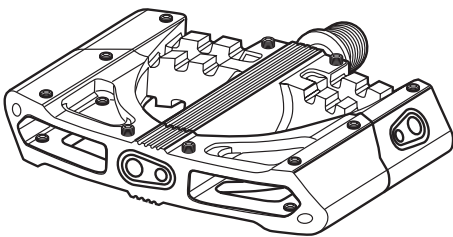
ADVERTENCIA

EL POLICARBONATO ES INCOMPATIBLE CON LOS LÍQUIDOS ANAERÓBICOS. NO UTILIZAR NINGÚN SOLVENTE BLOQUEADOR DE ROSCAS APROBADO QUE NO SEA DE POLICARBONATO (COMO LOCTITE 242) SOBRE NINGUNA PIEZA DE ESTE PEDAL. O PODRÍA OCURRIR EL AGRIETAMIENTO.

LOCTITE 380 Ó 401 ESTÁ APROBADO PARA SER USADO EN TODOS LOS PERNOS Y CLAVIJAS.

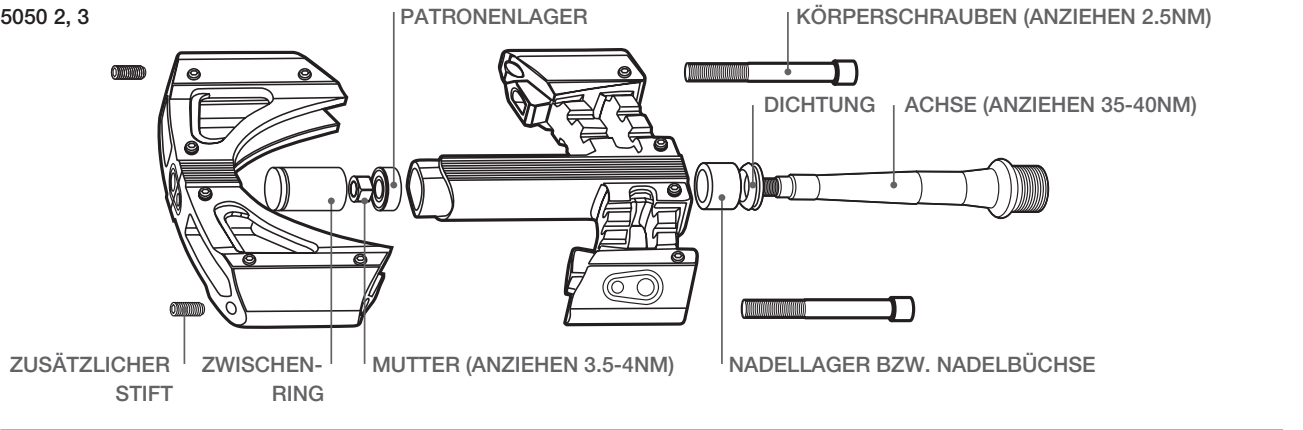
5050

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Crankbrothers-Pedaleset! Bei richtiger Pflege und Wartung werden Sie damit viele Jahre des Radfahrens genießen können. Im Folgenden finden Sie einige Informationen zur korrekten Montage, Verwendung und Pflege Ihrer neuen Pedale.



CAUTION: VOR DEM FAHREN DURCHLESEN

- Eine nicht ordnungsgemäße Montage und/oder Gebrauch des Produkts kann zu ernsthaften Verletzungen führen. Fahrrad fahren ist an sich gefährlich.
- Die 5050-Pedale haben scharfe Traktionsstifte, um die Haftung der Schuhe zu verbessern. Diese Traktionsstifte können Verletzungen verursachen, wenn diese Haut und Fleischmuskeln berühren. Fahren Sie niemals barfuß. Benutzen Sie stets schützende Schienbeinschoner und Fußbekleidung, wenn Sie mit diesen Pedalen fahren.
- Fahren Sie niemals mit 5050-Pedalen, die nicht ordnungsgemäß montiert oder modifiziert bzw. übermäßig beansprucht wurden. Falls Teile beschädigt sind oder offensichtlich abgenutzt sind, ersetzen oder reparieren Sie diese unverzüglich. Wird dem nicht Folge geleistet, kann dies zu einem unerwartenden Versagen führen und somit zu einem Unfall mit schweren Verletzungen.
- 5050-Pedale erfordern Routinewartung. Halten Sie alle Pedalteile relativ sauber und angemessen einget fettet.
- Tragen Sie beim Rad fahren stets einen Helm und halten Sie die Straßenverkehrsordnung ein.
- Verwenden Sie stets vorne und hinten ordnungsgemäße Leuchten, wenn verminderte Sicht vorliegt.
- Wenn Sie hinsichtlich der Verwendung der Pedale Zweifel haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Crankbrothers-Händler oder direkt an Crankbrothers.



EINBAU DER PEDALE

ERFORDERLICHES WERKZEUG

8mm Hex Schlüssel

Drehmomentschlüssel

Schmiermittel (alles, was Sie in Ihrem örtlichen Fahrradladen finden können, geht)

Hinweis: Achsengewinde haben 9/16" x 20 Gewindegänge pro 25,4mm. Wenn Sie sich nicht über die Art des Gewindes sicher sind, das Sie für Ihre Fahrradkurbeln benötigen, wenden Sie sich bitte an den Hersteller, um genauere Angaben zu erhalten.

- Fetten Sie leicht die Gewinde der rechten Pedalachse ein (Fahrerseite).
 - Drehen Sie manuell das Pedal in den rechten Kurbelarm bis es befestigt ist.
 - HINWEIS: Dies ist ein Rechtsgewinde.**
 - Benutzen Sie den Drehmomentschlüssel mit 8 mm Hex und ziehen Sie das Pedal auf 35-40 Nm an.
- Fetten Sie leicht die Gewinde der linken Pedalachse ein.
 - Drehen Sie manuell das Pedal in den linken Kurbelarm bis es befestigt ist.
 - HINWEIS: Dies ist ein Linksgewinde.**
 - Benutzen Sie den Drehmomentschlüssel mit 8 mm Hex und ziehen Sie das Pedal auf 35-40 Nm an.

EINBAU DES STIFTS. SIEHE ABBILDUNGEN

ERFORDERLICHES WERKZEUG

2mm Hex

Loctite 380 oder 401

STIFTE:

Benutzen eines 2mm Hex. Fügen Sie Schraubstifte in das vorgesehene Stiftoch und stellen Sie die gewünschte Höhe ein. 5050-Pedale können bis zu 10 Traktionsstifte pro Seite aufnehmen und haben Platz für zwei zusätzliche Stifte am Seitenblech des Pedalaußengehäuses. Ergänzen, ersetzen oder entfernen Sie mit dem 2mm Hex die Traktionsstifte wie Sie wünschen. Ersatzstifte können von Crankbrothers oder von Ihrem örtlichen Händler bezogen werden. Wenn Ihre Stifte locker sind oder sich bewegen, benutzen Sie Loctite 380 oder 401, um sie zu befestigen.

WARTUNG

Halten Sie Ihre Pedale durch reguläre Wartung sauber, um deren Lebensdauer zu verlängern. Zum Beispiel:

1 Nach einer schlimmen Schlammmfahrt lassen Sie den Schlamm trocknen, und nehmen Sie dann eine steifen Faserborstenbürste, um den Schmutz abzuklopfen. Wiederholen Sie dies so oft wie Sie es benötigen. Vergessen Sie nicht die Stollen.

2 Mit Vorsicht Einfetten und erneut Einfetten. Entfernen Sie die Welle, wischen Sie altes Fett ab und tragen Sie einen neuen Belag auf. Sie sollten dies alle 6-18 Monate wiederholen. Die Häufigkeit hängt von den Bedingungen ab und wie oft Sie fahren. Falls Sie Fragen haben oder Anleitungen benötigen, bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie uns unter www.crankbrothers.com.

3 Crankbrothers empfiehlt, dass Ihre Pedale mit einem Aufrüstsatz einmal im Jahr gewartet werden oder öfter, falls schwierigere Bedingungen vorliegen. Dies wird die Lebensdauer Ihrer Pedale erheblich verlängern. Ein Aufrüstsatz kann für eine Pedalpaar verwendet werden und kann bei Ihrem örtlichen Crabkbrothers Händler oder unter www.crankbrothers.com bezogen werden.

GARANTIE

Informationen zu Garantieansprüchen finden Sie unter www.crankbrothers.com. Sie benötigen Ihre Quittung, um einen Garantieanspruch zu erheben. Crankbrothers wird die Pedale nach eigenem Ermessen entweder reparieren oder austauschen. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch Missbrauch, Nachlässigkeit, Aufpralleffekte oder Fahrversagen verursacht wurden.

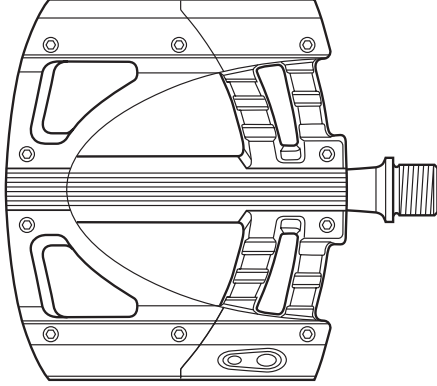
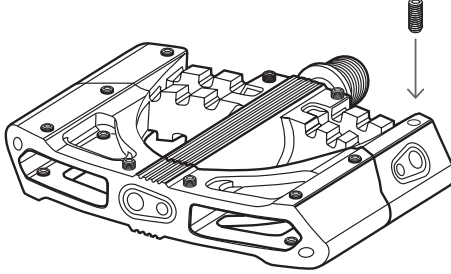
Um in den USA einen Garantieanspruch zu erheben, klicken Sie bitte auf <http://www.crankbrothers.com/support>.

Gehen Sie zur Garantieseite und wählen Sie aus dem Menü den Link „Service/Reparaturanfrage“ aus. Sie erhalten sodann die Nummer Ihres Rücksendetiketts.

Schicken Sie uns Ihre Pedale und schreiben Sie die Nummer des Rücksendetiketts bitte in klarer Schrift außen auf das Paket.

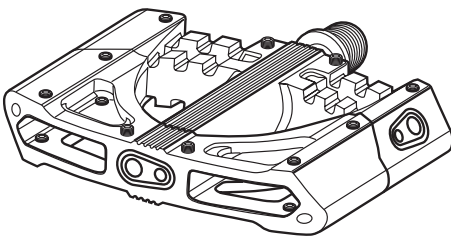
crankbrothers
310 Broadway
Laguna Beach, CA 92651

Außerhalb der USA wenden Sie sich bitte an Crankbrothers, um sich nach Ihrem örtlichen Großhändler zu erkundigen, oder suchen Sie Ihren örtlichen Einzelhändler auf.



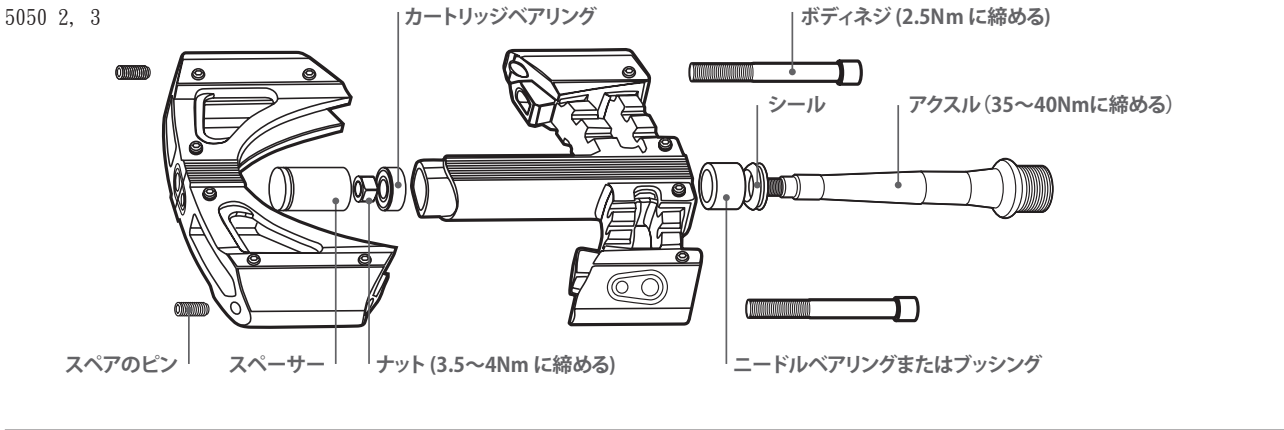
5050

新しいクランクブラザーズ製ペダルをご購入いただき、ありがとうございます。本製品は正しくお使いいただき、適切なメンテナンスを行っていただくことにより、何年もご利用いただくことができます。以下に新しいペダルの適切なインストール、使用、および取扱方法についてご説明いたします。



注意:自転車に乗る前に必ずお読みください。

- 本製品をインストールする前に、取扱説明をよくお読みください。これらの説明に従わない場合は、負傷または死をまねく場合があります。
- 本製品が適切にインストールされない場合、および/または本製品が適切に使用されない場合は、重傷につながる場合があります。サイクリングは、本質的には危険なスポーツです。
- 5050 ペダルには、靴のトラクションを向上するために、鋭利なトラクションピンが設けられています。これらのトラクションピンは、無防備な皮膚または表皮に触れると負傷する場合があります。裸足でサイクリングを行わないでください。これらのペダルを使用してサイクリングする場合は、常に保護用のすね当てを使用し、保護靴を装着してください。
- 不適切にインストールされていたり、改造されている、または磨耗がひどい5050ペダルは、決して使用しないでください。パーツに、破損、または目に見える磨耗がある場合は、すぐに交換または修正してください。それを見る、重傷を引き起こすような、予期せぬ故障の原因となる場合があります。
- 5050 ペダルは、定期的にメンテナンスを行う必要があります。ペダルのパーツはすべて、破片などが付着しないようにして、また適量の潤滑油をつけてください。
- サイクリング中は、常にヘルメットを装着し、交通ルールを守ってください。
- 視界が悪い時間帯に自転車に乗る場合は、常に適切なヘッドライトまたはテールライトをご使用ください。
- 新しいペダルを使用するにあたり、ご質問がある場合は、お近くのクランクブラザーズ代理店、またはクランクブラザーズ本社に直接お問い合わせください。



ペダルのインストール

必要なツール

8mm六角レンチ

トルクレンチ

潤滑油 (お近くのバイクショップで買い求めいただける、ほとんどのものをご使用いただけます)

注記: スレッドの角度は、1インチにつき9/16" x 20 スレッドです。クランクに使用されているスレッドの種類が分からない場合は、製造者に仕様をお尋ねください。

- 右のペダルアックスル(ドライブ側)のスレッドに軽く潤滑油を塗ります。
 - 手でペダルを右のクランクアームに取り付け、ゆるく締めます。
 - 注記: これは、右側のスレッドです。**
 - 8mm六角トルクレンチを使って、ペダルを35〜40Nmに締めます。
- 左のペダルアックスルのスレッドに軽く潤滑油を塗ります。
 - 手でペダルを左のクランクアームに取り付け、ゆるく締めます。
 - 注記: これは、左側のスレッドです。**
 - 8mm六角トルクレンチを使って、ペダルを35〜40Nmに締めます。

ピンのインストール 図を参照

必要なツール

2mm六角レンチ

ロックタイト 380または 401

ピン:

2mm六角レンチを使用して、スレッドピンをピン穴に入れ、希望の高さに調節します。5050 ペダルには、一側面に10トラクションピンまで装着することができます。またペダルの外側のプレートには2つのスベアを収納することができます。トラクションピンは、希望に応じて追加、交換、または取り外しをおこなうことができ、その際は 2mm 六角レンチを使用してください。交換用ピンセットは、クランクブラザーズ、またはお近くの小売店にてお求めいただけます。ピンが壊れたり、しっかりと固定されていない場合は、ロックタイト380または 401を使用して固定してください。

メンテナンス

ペダルのメンテナンスを定期的に行い、長く使用できるようにしてください。

例えば:

1 泥の中をサイクリングした後は、泥が乾燥したら固い繊維ブラシで取り除き、たいたいで表面に付着した破片を落とします。この作業は、必要に応じて行ってください。この際、クリートも泥も忘れずに取り除いてください。

2 注意して潤滑油を塗ってください。アックスルを取り外し、古い潤滑油をふき取り、新しい潤滑油を塗ります。この作業は、6〜18ヶ月に1度行ってください。この頻度は、サイクリングのコンディション、およびその頻度により異なります。質問のある場合は、またはインストールが必要な場合は、販売業者にお尋ねいただくか、またはwww.crankbrothers.com にお問い合わせください。

3 クランクブラザーズでは、1年に1度、または過酷な条件で使用した場合などはそれ以上の頻度で、ペダルのリビルドキットを使用されることをお勧めしています。これにより、ペダルをより長く使用していただくことができますようになります。ビルドキットは、一組のペダルに使用していただけます。また、ビルドキットはお近くの販売業者、またはwww.crankbrothers.com よりお求めいただけます。

保証

保証に関する情報は、www.crankbrothers.comからご覧ください。保証請求には、レシートが必要になります。ペダルの修正または交換は、クランクブラザーズの裁量で行われます。この保証は、誤使用、過失、衝突または使用者のクラッシュに起因したダメージに対しては適用されません。

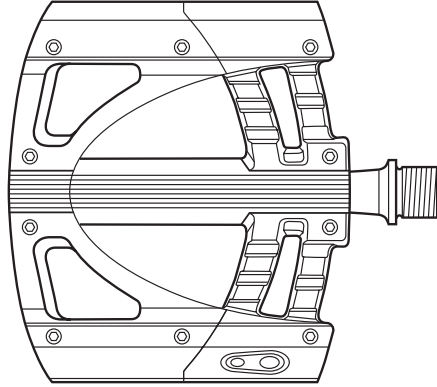
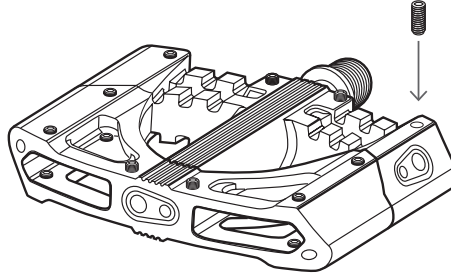
米国で保証の申請を行うには、<http://www.crankbrothers.com/support>にアクセスしてください。

保証に関する情報の項目で、「サービス・修理のリクエスト」を選択してください。必要な情報を入力すると、RAチケット番号が割り当てられます。

このRAチケット番号を封筒の外側に明記し、ペダルをお送りください。

crankbrothers
310 Broadway
Laguna Beach, CA 92651

米国外にお住まいの方は、現地流通業者、またはお近くの代理店にお問い合わせください。



PREGUNTAS O COMENTARIOS

tel: 1 949 464 9916 fax: 1 949 376 7010 crankbrothers.com info@crankbrothers.com

FÜR FRAGEN ODER ANREGUNGEN

Tel: +1 949 464 9916 Fax: +1 949 376 7010 crankbrothers.com info@crankbrothers.com

ご質問またはコメント

電話: +1 949 464 9916 ファックス: +1 949 376 7010 crankbrothers.com info@crankbrothers.com